

臺南市 104 年度市長盃語文競賽客家語字音字形

【四縣客語】教師組解答

一、請寫出「」內客家語漢字之拼音，共 100 題。

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
1	真「闊」	fad`	16	「寅」食卯糧	iˇ
2	「齊」頭	ceˇ	17	「沒」水	mud
3	「逼」近	bed`	18	掩「礮」	kam`
4	交「涉」	sab	19	「徑」著	gang
5	平「凡」	famˇ	20	臭「魘」	dem
6	「曇」花	tamˇ	21	破「篾」	med
7	「合」身	gag`	22	「推」辭	toi´
8	「話」人	va	23	舉「薦」	jien
9	「撤」退	cad	24	「糾」正	giu´
10	「滌」尿	beu`	25	補「償」	song`
11	「隕」石	iun`	26	「桁」桷	hangˇ
12	包包「囡」囡	ngiab`	27	頭「臥」臥仔	ngo
13	「錫」桶	xiag`	28	「暹」羅	xiamˇ
14	和「核」來	hed	29	幫「襯」	cen
15	「末」賺	mad	30	「罔」食	mong`

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
31	文「雅」	nga`	49	「兼」身	giam´
32	「虐」削	ngiog`	50	「哲」學	zad`
33	「系」統	ne	51	「櫃」尅	gam´
34	「占」位仔	jiam	52	門「枋」	biong´
35	心寒膽「顫」	zun´	53	「犁」耙	laiˇ
36	「偽」造	ngui`	54	「拖」骸	ia`
37	深「坑」	hang´	55	功虧一「篲」	kui`
38	「搵」泥沙	vun	56	「煥」粽	gi´
39	「孺」嘴	fe`	57	「冇」穀	pang
40	睡毋落「覺」	gau	58	水「筧」仔	gien`/gian`
41	「肅」穆	sog`	59	黃皮「瘦」弱	ceu
42	「笏」竹	ned`	60	「韌」性	ngiun
43	「呆」呆	ngoiˇ	61	「拌」房	pan´
44	蝦「蜚」仔	bi´	62	扳頭「搨」頸	nam`
45	「劣」等	lod`	63	一「尋」長	kimˇ
46	「篤」實	dug`	64	鋸「屑」	sud`
47	「舐」淨來	se´	65	「嚇」大嚇細	hag`
48	「紮」稈	zad`	66	「塑」像	zog`

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
67	「遞」減	ti	84	「伏」等	pug
68	「綻」筍	can	85	「恐」怖	kiung`
69	「抨」擊	piang´	86	模「擬」	ngi`
70	陷「潔」	lab`	87	「瞎」目	had`
71	「得」失人	died`	88	「喝」一聲	hod`
72	和「諧」	haiˇ	89	失「蹤」	jiung´
73	雞「啼」	taiˇ	90	「櫻」花	in´
74	「撮」手花	cod`	91	「掘」泥	kud
75	「息」嫵	sed`/seb`	92	熱「痲」仔	bi
76	風「邪」	xiaˇ	93	魂「魄」	pag`
77	「歉」收	kiam	94	荊「棘」	gid`
78	星「宿」	xiu	95	火「鉗」	kiamˇ
79	「挾」錢	hiab`	96	「律」師	lid
80	鎖「匙」	sii`	97	「刻」苦	kad`
81	「貼」身	dab`	98	妻「妾」	qiab`
82	酸「澀」	seb`	99	神「龕」	kam´
83	「卜」卦	bug`	100	黃「鶯」	en´

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出客家語漢字，共 100 題。

* 「/」表示不同音讀

題號	客家語拼音	客家語漢字	題號	客家語拼音	客家語漢字
1	「ciiˇ」gie´ ab`	刷	17	「ca´」sii	賒
2	「am´」gong´	醃	18	「bog`」zoi	駁
3	qiang´「miang´」	暝	19	giog`「zang´」	睜
4	ngiu`「jiu`」	揪	20	「lam´」hi to´ pangˇ	媿
5	「him」cud` hon	翕	21	「zun」gieu´	圳
6	「cam´」sui`	摻	22	「pu」ced e`	瞞
7	「teu`」tai hi	啟	23	「kiang」xiag`	倣
8	lan´「sii´」	尸	24	「vangˇ」da` ciid go	橫
9	zii`「ieu」e`	鷄	25	「pug`」coi	覆
10	vu´「du」fungˇ	黧	26	kiu「leu」	陋
11	moˇ iang` moˇ「jiag`」	跡	27	「tod」ti hi	奪
12	「vo´」lag`	窩	28	「iang´」xien	縈
13	「zo´」maˇ	糟	29	zu´「diam´」	砧
14	panˇ「kiaˇ」	擎	30	「qiˇ」ba´	棗
15	「jiam`」teu iuˇ	蘸	31	「zad」bug`	撈
16	loˇ「lug`」	碌	32	「leˇ」sad	酉

題號	客家語拼音	客家語漢字	題號	客家語拼音	客家語漢字
33	「teu」xim' liongˇ	透	51	「xied」sui`	洩
34	「kioˇ」su` bai' giog`	癩	52	su` 「ag`」	鉅
35	「tag`」sog` e`	絹	53	giung' 「henˇ」	緬
36	「bag`」gia	跋	54	「diam'」fung'	恬
37	「pad`」co`	剝	55	zug` 「xiu'」e`	筱
38	「ceuˇ」teuˇ hi	樵	56	「en」zoi	應
39	mˇ 「la」	罇	57	「zag`」xi`	砣
40	「seuˇ」li	愁	58	fan 「sam`」	糝
41	「lam」naiˇ	濫	59	「so'」iamˇ	掌
42	「tenˇ」nginˇ zeu`	跣	60	sui` 「fud`」	窟
43	「iam`」tu`	掩	61	「kienˇ/kianˇ」iuˇ	凝
44	sii 「vud`/ fud`」	肫	62	zug` 「go'」	篙
45	dan' nginˇ 「tug」ma'	獨	63	「zog`」ngˇ tongˇ	作
46	fung' 「cai'」	搓	64	do' 「biang」	柄
47	san' 「lag`」	壙	65	fu 「nong」dai`	襠
48	go' 「mo'」teuˇ	盲	66	「sod」pangˇ	煞
49	「qiag`」ngiag`	刺	67	「so'」sung`	唆
50	「sad」sui`	蝕	68	「lionˇ」sam' fu	孿

題號	客家語拼音	客家語漢字	題號	客家語拼音	客家語漢字
69	「 va` 」 ben	俛	85	「 bin` 」 miang	奮
70	「 bien` 」 zon` loiˇ	貶	86	mien 「 gab` 」 lon`	頰
71	「 ne 」 goi´	膩	87	「 pang´ 」 fung´	嘮
72	「 em´ 」 mug` zu´	措	88	fo` 「 tamˇ 」 moiˇ	燂
73	「 puˇ 」 sog	瓠	89	「 bau 」 ngaˇ	暴
74	vu´ 「 soˇ 」 soˇ	疏	90	「 ngiam´ 」 iog e`	拈
75	jiu` 「 vung 」	甕	91	qienˇ 「 kien/kian 」 e`	秦
76	「 kie 」 iog`	契	92	piˇ 「 pun´ 」	賁
77	cu nen 「 so´ 」	臊	93	diau´ 「 dog` 」	琢
78	「 kud` 」 kiongˇ	倔	94	「 ngad` 」 ngaˇ gin´	齧
79	id` 「 moiˇ 」 ziim´	枚	95	mug` zu´ 「 mungˇ 」	矇
80	「 pin` 」 gim´	聘	96	cu fo` 「 lad` 」	爍
81	ienˇ/ianˇ 「 dauˇ 」	投	97	zu´ iuˇ 「 pog` 」	粕
82	「 lug` 」 nginˇ	攏	98	go´ 「 dai´ 」	低
83	「 cag 」 e` munˇ	柵	99	「 giung 」 lai e`	降
84	id` diam` id` 「 pied` 」	撇	100	vongˇ 「 cad 」	蜚